SUPER AUDIO CD

CHANDOS
SUPER AUDIO CD

Mendelssohn

IN BIRMINGHAM

Violin Concerto in E minor

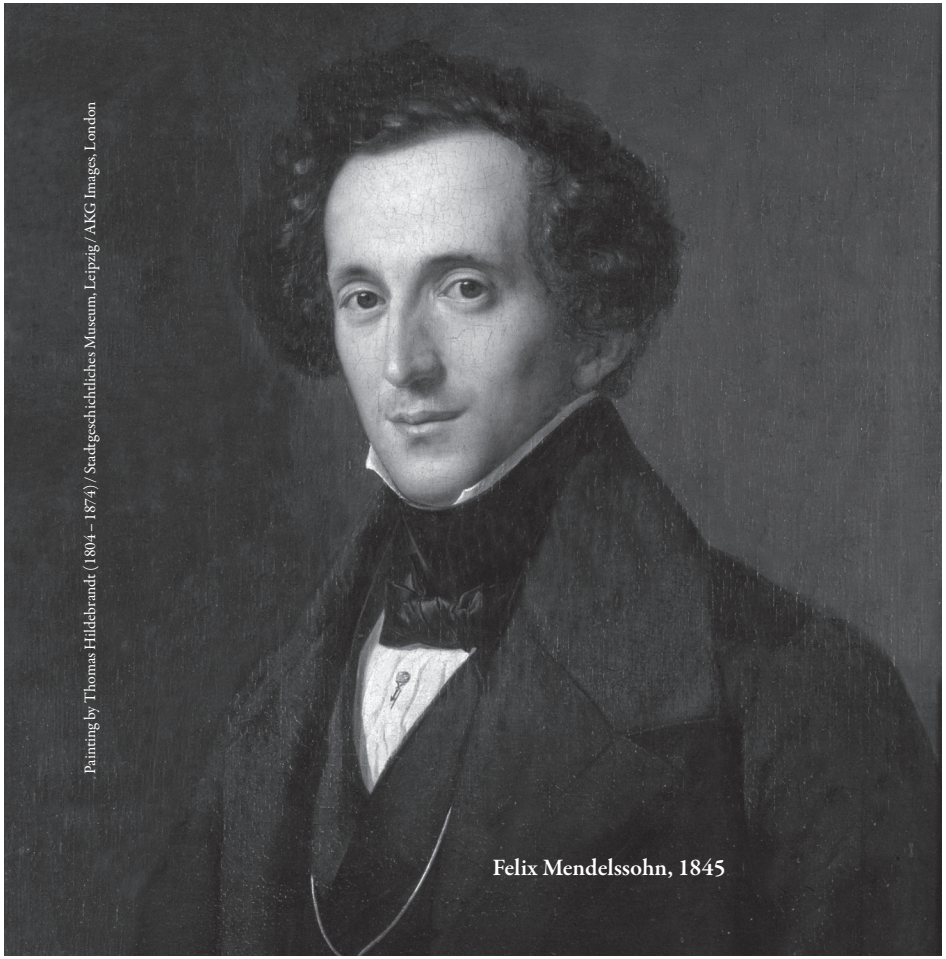
Incidental Music to 'A Midsummer Night's Dream'

Jennifer Pike *violin*

City of Birmingham Symphony Orchestra

Edward Gardner

VOL. 4



Painting by Thomas Hildebrandt (1804 – 1874) / Stadtgeschichtliches Museum, Leipzig / AKG Images, London

Felix Mendelssohn, 1845

Felix Mendelssohn (1809 – 1847)

Mendelssohn in Birmingham, Volume 4

		Concerto, Op. 64*	**27:56**
		in E minor • in e-Moll • en mi mineur	
		for Violin and Orchestra	
1		Allegro molto appassionato – Cadenza ad libitum – Tempo I – Più presto – Sempre più presto – Presto –	12:55
2		Andante – Allegretto non troppo –	9:01
3		Allegro molto vivace	6:00
		Incidental Music to 'A Midsummer Night's Dream', Op. 61†	**39:44**
		(*Ein Sommernachtstraum*)	
		by William Shakespeare (1564 – 1616)	
4		Overture (Op. 21). Allegro di molto – [ ] – Tempo I – Poco ritenuto	11:25
5	1	Scherzo (After the end of the first act). Allegro vivace	4:30
6	3	Song with Chorus. Allegro ma non troppo	3:57
7	5	Intermezzo (After the end of the second act). Allegro appassionato – Allegro molto comodo	3:21

8	7	Notturno (After the end of the third act). Con moto tranquillo	5:34
9	9	Wedding March (After the end of the fourth act). Allegro vivace	4:30
10	11	A Dance of Clowns. Allegro di molto	1:33
11		Finale. Allegro di molto – Un poco ritardando – A tempo I. Allegro molto	4:28
			TT 67:57

Rhian Lois soprano I†
Keri Fuge soprano II†
Jennifer Pike violin*
CBSO Youth Chorus†
Julian Wilkins chorus master
City of Birmingham Symphony Orchestra
Zoë Beyers leader
Edward Gardner

Mendelssohn: Violin Concerto in E minor / A Midsummer Night's Dream

Introduction

The music of Felix Mendelssohn (1809 – 1847) is probably more highly valued and widely loved today than it has been at any period since his lifetime. Yet one still sometimes hears the allegation that he failed quite to fulfil the promise of those miraculous youthful masterpieces, the Octet, completed at sixteen, and the Overture *Ein Sommernachtstraum* (A Midsummer Night's Dream), of a year later. This compact disc contains two of his later works, which most roundly confute that accusation: the incidental music for *A Midsummer Night's Dream* (1843), in which he managed to recapture and amplify the unique magic of his early years, and the Violin Concerto in E minor (1844), which ever since has retained its standing among the three or four greatest of its genre.

Violin Concerto in E minor, Op. 64

It is hardly surprising that even the earliest works of Mendelssohn show an idiomatic feeling for string writing, as, among his myriad other accomplishments, he was a fine violinist himself. A student concerto for violin and strings in D minor survives from his fourteenth year, though it remained unpublished until Yehudi Menuhin acquired the manuscript in the 1950s. Quite when Mendelssohn first conceived the E minor Concerto is uncertain, though he had evidently fixed on its opening theme by 1838, and in 1840 he informed the English music critic Henry Chorley that it was almost finished. But the composition of his major works rarely ran smoothly for Mendelssohn. Not till September 1844 was the full score completed – then duly submitted to months of further tinkering that typified his anxiety to achieve perfection. Mendelssohn had always intended the concerto for his friend and fellow composer Ferdinand David, *Konzertmeister* of the Gewandhaus Orchestra, who gave the first performance in Leipzig on 13 March 1845, under the baton of Niels Gade. Mendelssohn himself directed a further performance on 23 October.

His nervousness is understandable, for beneath the appealing, vivacious, and perfectly resolved surface of the music, the

work offered quite a new angle on what a violin concerto might be. Up till then, most concertos had conformed to the classical outline, exemplified by Beethoven's Violin Concerto, in which the soloist was cast as an *obbligato* player in a symphonic argument, usually only entering after the orchestra had played a complete exposition of the main themes; or they had followed the more romantic course of Paganini, of confining the orchestra mainly to a frame and an accompaniment to the solo pyrotechnics. Mendelssohn not only links all three traditional movements together, so that his concerto plays continuously, but reconstitutes the classical forms in an intensely lyrical spirit, the soloist leading from first to last, generating the tuttis and dialoguing with orchestral sections and lead players as the music unfolds.

A mere bar and a half of undulating string and timpani accompaniment serve to launch the plaintively passionate opening violin melody, which is not passed to the orchestra until some forty-five increasingly stormy bars later – though the music then gradually calms via a winding transitional idea to a second subject that seems tranquillity itself. But Mendelssohn has a further surprise in store. Where the solo cadenza had traditionally been placed close to the end of the first movement, he suddenly introduces it at the end of the development – its scudding arpeggio patterns ultimately becoming the accompaniment to the return of the opening melody. As he often does, Mendelssohn shortens the recapitulation, dwelling mainly on the second subject before allowing the tempo to pick up in a fraught coda. This suddenly cuts off, leaving a solitary bassoon to steer the music into the *Andante* second movement, which unfolds as a dulcet song without words in C major, with a more restless contrasting central section in C minor. A brief intermezzo-like link of just fifteen bars then sets up the *Allegro molto vivace* E major finale, once more in sonata form, which contrasts a capricious violinistic opening idea with jubilant hammerings from the orchestra. During the development, the opening idea generates a more sustained countersubject, which inaugurates the recapitulation, the skittering first subject serving, in effect, as its accompaniment. Such is the ebullience of the music that performances tend to accelerate towards the end, though the score requests no such thing.

While composers such as Brahms and Elgar continued to uphold the symphonic tradition of violin concerto exemplified

by Beethoven, Mendelssohn's reinvention of the genre as a more slender, soloist-led, lyrical form was to prove lastingly influential, touching works as varied as the violin concertos of Bruch, Tchaikovsky, Sibelius, Glazunov, Prokofiev, and Walton.

Incidental Music to Shakespeare's 'A Midsummer Night's Dream', Opp. 21 / 61

Among the more unavoidable tasks that Mendelssohn faced during his increasingly overworked later years was the fulfilment of recurrent demands of King Friedrich Wilhelm IV of Prussia for elaborate incidental music to a succession of classical play productions at Potsdam, including the *Antigone* and *Oedipus at Colonus* of Sophocles and *Athalie* by Racine. These Mendelssohn tackled with varying degrees of enthusiasm, finally baulking at having to set the choruses of the *Eumenides* of Aeschylus. However, the commission to supply music to the celebrated Schlegel translation of Shakespeare's *A Midsummer Night's Dream* (*Ein Sommernachtstraum*) was another matter for this very text had inspired his earliest outright orchestral masterpiece. Mendelssohn duly recycled his Overture, Op. 21 – its magical fairy music, regal fanfares, and bucolic brayings all perfectly integrated into a spacious sonata-form structure – as the introduction to the new production, running allusions to its themes through the thirteen new numbers that constituted his incidental music in order to create an exceptional dramatic unity.

Six of those numbers are melodramas: patches of music to accompany or intersperse the spoken texts at key moments, such as Oberon's magic spells or Puck's leading astray of the contending lovers. These are omitted from the present recording. After the Overture, no further music was required for the first of Shakespeare's five acts, in any case. But to prelude the appearance of Puck at the beginning of Act II, Mendelssohn composed his Scherzo, showing that he had lost none of his unique touch for scoring feather-light fast music, and culminating in a fluttering flute solo that runs for no fewer than thirty-four unbroken bars. The next substantial cue is the setting of the fairy lullaby to Titania, 'You spotted snakes', a Song with Chorus for two sopranos, women's chorus, and a delicate orchestral backing of rippling, pattering sonorities. Then, as a link between Acts II and III, Mendelssohn devised an Intermezzo. This begins as fraught *Allegro appassionato*, as Hermia awakes from a nightmare, finds her lover gone, and rushes into the forest to find him, but then calms into a rustic procession as

the rude mechanicals come to rehearse their play at the beginning of Act III.

By the end of the Act, the four lovers have been reassembled and enchanted into a restorative sleep, to which Mendelssohn adds the benediction of his Notturno, with its golden-toned horn solo, by way of postlude. By contrast, the C major Wedding March (in which the full orchestra initially enters in E minor!), serves as prelude to Act V, during which, having performed their play, the mechanicals round it off with their Dance of the Clowns, based on the bucolic music from the Overture. After the married lovers have retired to bed, the fairy music from the Overture also returns in the Finale, Mendelssohn adding solo soprano and women's chorus to bless the house of Duke Theseus, and as Puck speaks the epilogue the four magic wind chords that framed the Overture round off the whole play.

The lavish production was in due course mounted at the Neues Palais theatre in Potsdam on 14 October 1843 before a distinguished audience that included Mendelssohn's latest protégé, the twelve-year-old violinist Joseph Joachim; it then ran successfully at the Schauspielhaus in Berlin. Alas, virtually no theatres today command the resources to allow for the mounting of Shakespeare's comedy with Mendelssohn's complete incidental music, and perhaps the twentieth-century rise of the film score has put paid to the whole notion of incidental music. But how the nineteenth-century genre enriched the concert repertoire with orchestral gems! One thinks of Schubert's music for *Rosamunde*, Bizet's for *L'Arlésienne*, Grieg's for *Peer Gynt*, Fauré's and Sibelius's music for *Pelléas et Mélisande*, and so on. Yet none of these shine more brightly than the Scherzo and Notturno from *A Midsummer Night's Dream*, while the Wedding March has escaped so completely into the common culture that thousands can hum its tune, who never heard of Felix Mendelssohn.

© 2016 Bayan Northcott

Mendelssohn and Birmingham

Mendelssohn made his first visit to Birmingham only reluctantly. It is not that he had anything against the city: having been invited to direct the 1837 Birmingham Musical Festival, he no doubt felt well disposed towards it. The problem was that he had got married only six months earlier and, as he wrote from London:

> I wish I were sitting with Cécile and had let Birmingham go hang.

After four days of concerts in the Town Hall, however, Mendelssohn was able to report that he had never had 'such a brilliant a success'. This was in spite of his having been allowed only one day's rehearsal for seven events, Clara Novello having sung the 'Jerusalem' aria in his oratorio *St Paul* 'atrociously', and the programme of that concert having been so long that several items had to be left out. On the other hand, the oratorio had been well received, as had his performance of his new Second Piano Concerto in D minor (ostensibly written for the occasion, although it actually originated as a present for Cécile on their honeymoon in the Upper Rhineland).

Mendelssohn had been invited to Birmingham by the power behind the Festival, the music lover and philanthropist Joseph Moore, a prime mover also in the campaign to build the new Town Hall which had opened three years earlier. Moore then secured the composer's participation in the next triennial Festival, in 1840. Having arrived this time by train on the newly opened service from London, Mendelssohn won particular praise for his performance of his First Piano Concerto in G minor and was no doubt flattered to find, as he conducted his 'Lobgesang', that on the entry of 'Nun danket alle Gott' the audience rose to its feet – a mark of respect hitherto reserved for the 'Hallelujah' chorus.

Two Festivals later, in 1846, Mendelssohn enjoyed his greatest success in Birmingham with the first performance of *Elijah*, an oratorio which would soon be second only to *Messiah* in British affections. The soloists and the orchestra had already rehearsed in London – they travelled to Birmingham by a specially chartered train from Euston – and there were more rehearsals in the Town Hall where, according to the *Birmingham Journal*, Mendelssohn exercised a

> remarkable power over the performers... moulding them to his will and, though rigidly strict in exacting the nicest precision, he does it in a manner irresistible – actually laughing them into perfection.

The performance – after which the relieved composer took 'the prettiest walk in Birmingham' on the banks of the canal – was an unqualified triumph, with eight numbers encored. The Festival earned a surplus of the then considerable sum of £4800, which was donated to the Birmingham General Hospital. In the euphoric circumstances an under-rehearsed Festival performance of *Messiah* and a scrambled account of the incidental music

to *A Midsummer Night's Dream* were no doubt readily forgiven.

Mendelssohn made his last visit to Birmingham in 1847, not for the Festival this time but for a concert in which he conducted a revised version of *Elijah* for the benefit of the chorus master, James Stimpson. He took no fee. Seven months later – largely as a result of unremitting overwork, not least on his frequent visits to this country – he was dead.

© 2014 Gerald Larner

A graduate of the Royal Welsh College of Music and Drama, Royal College of Music, and National Opera Studio, and currently an ENO Harewood Artist, the exciting Welsh soprano **Rhian Lois** has performed roles such as Adele (*Die Fledermaus*), Nérine (Charpentier's *Medea*), and Atalanta (*Xerxes*) to great acclaim at the English National Opera, where she has also appeared as Frasquita (*Carmen*), First Niece (*Peter Grimes*), Papagena (*The Magic Flute*), and Yvette (Weinberg's *The Passenger*). On demand on the concert platform, she has performed Mozart's Requiem with the City of Birmingham Symphony Orchestra under Simon Halsey, appeared at the Orchestra's Stravinsky retrospective, 'Igor Fest', and sung Brahms's *Ein deutsches Requiem* at Milton Court in the Barbican Centre, Handel's *Messiah* in Cambridge, and *Carmina Burana* at the Brangwyn Hall, Swansea. During the 2014 / 15 season she made her debut at The Royal Opera, Covent Garden as Papagena, while her roles at English National Opera included Young Woman (world premiere of Tansy Davies's *Between Worlds*). In autumn 2015 she returned to English National Opera as Musetta (*La bohème*). In 2016 Rhian Lois will sing Barbarina (*Le nozze di Figaro*) at Welsh National Opera – where she will also take part in the world premiere of the sequel, *Figaro Gets a Divorce*, by Elena Langer – and make her US debut, at Santa Fe Opera, as Zerlina (*Don Giovanni*).

The soprano **Keri Fuge** has recently sung Aline (*The Sorcerer*) at the Buxton Opera House, Barbarina (*Le nozze di Figaro*) on the Glyndebourne Tour, Queen and First Lady (*Solomon*) with the London Mozart Players, and *Judas Maccabaeus* at the Llandeilo Festival of Music, and covered Despina (*Così fan tutte*) at English National Opera, Gretel (*Hansel and Gretel*) on the Glyndebourne Tour, and Barbarina and Chocholka (*The Cunning Little Vixen*) at the Glyndebourne Festival Opera. She was

also recently engaged to sing Cupid (Luigi Rossi's *Orfeo*) with The Royal Opera, Covent Garden at the Globe Theatre, London, the St Matthew Passion and Mahler's Symphony No. 8 with the Bournemouth Symphony Orchestra, Mozart's Requiem with the Bath Minerva Choir and Southern Sinfonia, *Exsultate Jubilate* and 'Let the Bright Seraphim' (*Samson*) on the Raymond Gubbay UK and European Tour (at the Kultur- und Kongresszentrum, Lucerne and National Concert Hall, Dublin, among others), Rutter's *Mass of the Children* at The Royal Chelsea Hospital, London, Handel's *Messiah* at the Royal Festival Hall, London and with Polski Chór Kameralny in Gdansk, Poland, and Karl Jenkins's *The Armed Man* and Elgar's *The Spirit of England* at Lincoln Cathedral. She also covered Doña Isabel (*The Indian Queen*) at English National Opera. In the near future she will return to the Bournemouth Symphony Orchestra to sing the St John Passion and to the Royal Festival Hall for a concert of arias by Mozart. Keri Fuge has given recitals at prestigious venues throughout England and Wales.

The youngest-ever winner of the BBC Young Musician of the Year, in 2002, at the age of twelve, and the youngest major prize-winner in the Yehudi Menuhin International Violin Competition, **Jennifer Pike** is now firmly established amongst the finest violinists of her generation. She made her debuts at the BBC Proms as well as the Wigmore Hall, London in 2005, and aged eighteen she became a BBC New Generation Artist, received the first international London Music Masters Award, and won the South Bank Show / Times Breakthrough Award. She has performed as soloist with the London Philharmonic Orchestra, Royal Liverpool Philharmonic Orchestra, Orchestre philharmonique de Strasbourg, City of Birmingham Symphony Orchestra, Brussels Philharmonic, Auckland Philharmonia Orchestra, and Tasmanian Symphony Orchestra, among others. Most recently she has given acclaimed performances of concertos by Beethoven and Bruch with the Philharmonia Orchestra and the Hallé, Sibelius with the Bergen Philharmonic Orchestra and Bournemouth Symphony Orchestra, Mozart with the Rheinische Philharmonie and Singapore Symphony Orchestra, and Brahms with the Nagoya Philharmonic Orchestra. In 2011, with the Scottish Chamber Orchestra, she gave the world première of a concerto composed especially for her by Hafliði Hallgrímsson,

subsequently performing it with the Iceland Symphony Orchestra. She has worked with eminent conductors such as Andris Nelsons, Richard Hickox, Sir Mark Elder, Christopher Hogwood, Leif Segerstam, Tugan Sokhiev, and Martyn Brabbins. In recital she collaborates regularly with the harpsichordist Mahan Esfahani and pianists Martin Roscoe and Tom Poster, and has recently appeared at the Festspiele Mecklenburg-Vorpommern, Musée d'Orsay, and Musashino Foundation. Jennifer Pike plays a violin made by Matteo Goffriller in 1708, kindly made available by the Stradivari Trust.

The **CBSO Youth Chorus** was formed in 1994 with the aim of providing the City of Birmingham Symphony Orchestra with a chorus for the many symphonic works that require young people's voices. Open to girls in school years nine to thirteen, it is now established as one of the country's leading youth choruses, performing independently as well as with the CBSO and many other prestigious orchestras and choirs. Having consolidated its renown at choir festivals and competitions across the country, it has appeared alongside the Berlin Philharmonic Orchestra under Claudio Abbado, BBC Philharmonic under Gianandrea Noseda, and Philharmonia Orchestra under Charles Dutoit. It also forms a central part of the multi-year BBC Proms Youth Choir project, recent engagements having included performances of Vaughan Williams's *A Sea Symphony* and Tippett's *A Child of Our Time* at the BBC Proms. Among a wealth of other prestigious engagements in the past few years have been a tour to Gothenburg to sing Mendelssohn's *A Midsummer Night's Dream* and Anders Eliasson's *Canto del Vagabondo* with the Gothenburg Symphony Orchestra, the fiftieth anniversary concert of Britten's *War Requiem* at Coventry Cathedral with the CBSO, and a live recording of James MacMillan's *Quickening* at Bridgewater Hall, Manchester. The CBSO Youth Chorus also appears on a recording of Karl Jenkins's *The Peacemakers*.

The world-renowned **City of Birmingham Symphony Orchestra** is the flagship of musical life in Birmingham and the West Midlands. Based in Symphony Hall, it gives more than 130 concerts each year in Birmingham, throughout the UK, and around the world, playing music that ranges from classics to contemporary works, film music, and even symphonic disco. With a far-reaching community programme and a

family of choruses and youth ensembles, it is involved in every aspect of music making in the Midlands; the CBSO Youth Orchestra, for example, fosters young instrumentalists aged fourteen to twenty-one, offering high-level training to the next generation of orchestral musicians alongside top international conductors and soloists. At the centre of the Orchestra's activities is a team of ninety superb professional musicians with a ninety-five-year tradition of performing the world's greatest music. That tradition started with the Orchestra's very first symphonic concert, in 1920, conducted by Sir Edward Elgar. Under such principal conductors as Sir Adrian Boult, George Weldon, Andrzej Panufnik, and Louis Frémaux the Orchestra won an artistic reputation that spread far beyond the Midlands. But it was when it discovered the young British conductor Simon Rattle, in 1980, that the Orchestra became internationally famous, and showed how the arts can help give a new sense of direction to a whole city. Rattle's successors, Sakari Oramo and Andris Nelsons, helped cement that global reputation. Now, under the artistic leadership of the principal guest conductor, Edward Gardner OBE, associate conductor, Michael Seal, assistant conductor, Alpesh Chauhan, and chorus director, Simon Halsey CBE, the City of Birmingham Symphony Orchestra continues to do what it does best – playing great music for the people of Birmingham and the Midlands, as well as international audiences. Approaching its centenary, in 2020, it remains the beating heart of musical life in the UK's Second City.

Recognised as one of the most talented conductors of his generation, **Edward Gardner** OBE was born in Gloucester in 1974 and educated at the University of Cambridge and the Royal Academy of Music where he studied under Colin Metters. After graduating in 2000 he assisted Sir Mark Elder at The Hallé Orchestra for three years before serving as Musical Director of Glyndebourne Touring Opera for three years from 2004. He began his tenure as Music Director of English National Opera in May 2007 with a critically acclaimed new production of Britten's *Death in Venice*. Under his direction, the ENO has presented stellar productions of *Peter Grimes*, *Benvenuto Cellini*, *Fidelio*, and, during his ninth and final season, *Otello*, *The Mastersingers of Nuremberg*, and *The Queen of Spades*, among others. He received the Royal Philharmonic Society Award for Best Conductor in 2008, the Olivier Award for Outstanding Achievement in Opera

in 2009, and in the Queen's Birthday Honours List in June 2012 was made an OBE for his Services to Music.

Having been its Principal Guest Conductor since August 2013, Edward Gardner took up his appointment as Chief Conductor of the Bergen Philharmonic Orchestra in October 2015, leading its 250th anniversary gala concert. His many exciting planned projects include recordings for Chandos Records and national and international tours. He enjoys a flourishing relationship with the BBC Symphony Orchestra and the BBC Proms and also works closely with the Philharmonia Orchestra, London Philharmonic Orchestra, and Orchestra of the Age of Enlightenment. Since 2011 he has been Principal Guest Conductor of the City of Birmingham Symphony Orchestra, with which he gave the UK premiere of *Weltethos* by Jonathan Harvey to mark the opening of the 2012 Cultural Olympiad, and in 2013 conducted Britten's *Spring Symphony* in Birmingham and *War Requiem* in St Paul's Cathedral, London to celebrate Britten's centenary year.

Internationally, he has had prestigious conducting appointments with the Royal Concertgebouw Orchestra, Netherlands Radio Philharmonic Orchestra, Deutsches Symphonie-Orchester Berlin, Gewandhausorchester Leipzig, Radio-Sinfonie-Orchester Frankfurt, Orchestre national de France, Orchestra Filarmonica della Scala, Toronto Symphony Orchestra, Montreal Symphony Orchestra, Czech Philharmonic Orchestra, Swedish Radio Symphony Orchestra, and Danish National Symphony Orchestra, among others. He has also worked with the NHK Symphony Orchestra, Melbourne Symphony Orchestra, Houston Symphony, Saint Louis Symphony, National Arts Centre Orchestra, Ottawa, Mahler Chamber Orchestra, Rotterdams Philharmonisch, Orchestre philharmonique de Radio France, and Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia.

Edward Gardner works regularly with young musicians, including the CBSO and Barbican Youth orchestras and the Juilliard School of Music in New York, and in 2002 founded the Hallé Youth Orchestra. In September 2014 he was appointed to the newly established Mackerras Chair of Conducting at the Royal Academy of Music. An exclusive recording artist for Chandos, he has most recently released critically acclaimed discs of works by Lutosławski, Szymanowski, Bartók, Britten, Verdi, Walton, Janáček, and Berio, and is engaged in an ongoing project to record orchestral works by Mendelssohn.

Alecsandra Raluca Dragoi

Nick Thomson

Mendelssohn: Violinkonzert e-Moll / Ein Sommernachtstraum

Einführung
Ob in der kritischen Würdigung oder der Gunst des Publikums – wohl kaum je seit den Lebzeiten von Felix Mendelssohn Bartholdy (1809 – 1847) hat man seiner Musik einen höheren Stellenwert beigemessen als heute. Dennoch regt sich hin und wieder der Vorwurf, er wäre dem Versprechen, das sich in wunderbaren jugendlichen Meisterwerken (wie dem Oktett des Sechzehnjährigen und der Konzertouvertüre *Ein Sommernachtstraum* ein Jahr später) äußerte, nie ganz gerecht geworden. Diese CD enthält zwei seiner späteren Werke, die den Vorwurf rundweg widerlegen: die Schauspielmusik *Ein Sommernachtstraum* (1843), in der es ihm gelang, den frappierenden Zauber seiner jungen Jahre aufs Neue und in höherer Form heraufzubeschwören, und das Violinkonzert e-Moll (1844), das sich unter den drei oder vier großartigsten Vertretern dieser Gattung behauptet hat.

Violinkonzert e-Moll op. 64
Dass Mendelssohn schon in seinen frühesten Werken eine idiomatische Affinität zum Streichersatz zeigte, ist nicht weiter verwunderlich, denn neben seinen vielen anderen Glanzleistungen tat er sich auch selber als hervorragender Geiger hervor. Unter den Jugendwerken ist uns ein Konzert d-Moll für Violine und Streicher von 1822 erhalten, das erstaunlicherweise erst 1952 veröffentlicht wurde, als Yehudi Menuhin das Manuskript erwarb. Wann genau Mendelssohn die ersten Vorstellungen von seinem Violinkonzert e-Moll entwickelte, ist ungewiss; für das Eröffnungsthema scheint er sich 1838 entschieden zu haben, und zwei Jahre darauf informierte er den englischen Musikkritiker Henry Chorley, dass er mit dem Werk fast fertig wäre. Aber wie so oft bei Mendelssohns großen Schöpfungen war dies leichter gesagt als getan. Erst im September 1844 lag die Gesamtpartitur vor – und nun folgten auch noch Monate weiterer Feinarbeit, die ihm seine perfektionistischen Ängste abverlangten. Gedacht war das Konzert von Anfang an für den befreundeten Komponistenkollegen Ferdinand David, Konzertmeister des Gewandhausorchesters, der unter der Leitung von Niels Gade am

13. März 1845 in Leipzig die Uraufführung gab. Mendelssohn selbst dirigierte eine weitere Aufführung am 23. Oktober.

Die Nervosität des Komponisten ist verständlich, denn unter der einnehmenden, unbeschwerten und perfekt ausgewogenen Oberfläche bot das Werk eine völlig neue Perspektive auf die Möglichkeiten eines Violinkonzerts. Bis zu diesem Zeitpunkt war man in der Regel der von Beethoven meisterhaft und vorbildlich vollendeten klassischen Gliederung gefolgt, wo der Solist als obligater Teilnehmer an einer sinfonischen Diskussion auftritt, nachdem das Orchester die Hauptthesen aufgestellt hat; oder man hatte im Zuge der Romantik Paganinis dem Orchester eine rahmende Begleitfunktion für die Feuerwerkskünste des Solisten zugeordnet. Mendelssohn verknüpfte nicht nur die für ein Instrumentalkonzert üblichen drei Sätze zu einem nahtlosen Ganzen, sondern stellte zugleich auch in lyrischer Innigkeit die klassischen Formen wieder her, wobei der Solist die Führungsrolle übernimmt, die Tutti bestimmt, mit den Orchestergruppen und Stimmführern in Dialog tritt, während sich die Musik entfaltet.

Nach nur anderthalb Takten wogender Streicher- und Paukenbegleitung stellt der Solist das leidenschaftlich klagende Hauptthema vor, das erst nach fünfundvierzig immer stürmischeren Takten an das Orchester abgegeben wird. Daraufhin beruhigt sich die Musik allmählich und fließt über ein gewundenes Übergangsmotiv einem Nebenthema zu, das die Ruhe selbst zu sein scheint. Aber Mendelssohn hält eine weitere Überraschung bereit: Er zieht die üblicherweise kurz vor dem Ende des ersten Satzes vorgesehene Kadenz auf den Höhepunkt der Durchführung vor – und lässt ihre jagenden Arpeggien schließlich in der Begleitung des wiederkehrenden Hauptthemas aufgehen. Wie so oft verkürzt Mendelssohn die Reprise und konzentriert sich im Wesentlichen auf das Nebenthema, bevor er das Tempo in einer angespannten Coda beschleunigt. Diese bricht plötzlich ab und überlässt es einem einsamen Fagott, eine Brücke zum zweiten Satz zu schlagen, einem *Andante*, das sich als wohlklingendes Lied ohne Worte in C-Dur, mit einem unruhig kontrastierenden Mittelteil in c-Moll, entfaltet. Ein kurzer Intermezzo-Abschnitt von nur fünfzehn Takten führt dann zum *Allegro molto vivace* überschriebenen E-Dur-Finale, das – wiederum in Sonatenform – ein sprühendes Eröffnungsthema der Geige und den herzhaften Jubel des Orchesters aufeinander einwirken lässt. In der

Durchführung bringt das Anfangsthema ein nachhaltigeres Gegenthema hervor, das die Reprise auslöst, wobei das dahinjagende Anfangsthema effektiv als Begleitung dient. Die Musik ist in ihrem Überschwang derart mitreißend, dass die Interpreten zum Ende hin das Tempo beschleunigen, obwohl dies so in der Partitur nicht vorgesehen ist.

Während Komponisten wie Brahms und Elgar die sinfonische Tradition des Violinkonzerts nach dem Vorbild Beethovens wahrten, erwies sich Mendelssohns Neugestaltung des Genres als feinergliedrige, solistisch geführte, lyrische Form von dauerhafter Kraft und fand Resonanz in so unterschiedlichen Werken wie den Violinkonzerten von Bruch, Tschaikowski, Sibelius, Glasunow, Prokofjew und Walton.

Musik zu Shakespeares Schauspiel "Ein Sommernachtstraum" op. 21 und op. 61

Zu den unvermeidlichen Aufgaben, die Mendelssohn in späteren Jahren immer stärker belasteten, gehörten seine Verpflichtungen als Kapellmeister und dann Generalmusikdirektor im Dienste des preußischen Königs Friedrich Wilhelm IV., der aufwändige Theatermusiken zu einer Reihe von Inszenierungen klassischer Tragödien in Potsdam verlangte, darunter *Antigone* und *Ödipus auf Kolonos* von Sophokles und *Athalie* von Racine. Diesen Begehren kam Mendelssohn mit einem unterschiedlichen Maß an Begeisterung nach, bis er sich schließlich gegen die Vertonung der Chöre der *Eumeniden* von Aischylos sträubte. Eine Schauspielmusik zu *Ein Sommernachtstraum*, der berühmten Schlegel-Übersetzung von Shakespeares *A Midsummer Night's Dream*, stand jedoch auf einem anderen Blatt, denn dieser Text hatte ihn bereits in jungen Jahren zu seinem ersten Orchestermeisterwerk inspiriert. Seine Ouvertüre op. 21 – die zauberhafte Elfenmusik, majestätische Fanfaren und pastorales Gewieher perfekt in einer großzügigen Sonatenstruktur miteinander vereint – bot sich ideal als Einleitung zu der neuen Produktion an, indem sie einen Vorgeschmack auf die Themen der dreizehn neuen Nummern seiner Schauspielmusik gab und damit eine außergewöhnliche dramatische Geschlossenheit schuf.

Sechs dieser Nummern sind Melodramen: musikalische Fragmente zur Akzentuierung oder Interpunktion von gesprochenen Texten in entscheidenden Momenten, wie Oberons Zaubersprüche oder Drolls Irreführung der streitenden Verliebten. Auf diese Miniaturen wird in der vorliegenden Aufnahme verzichtet. Nach der Ouvertüre wurde

ohnehin für den ersten der fünf Aufzüge Shakespeares keine weitere Musik gewünscht. Aber den Auftritt Drolls zu Beginn des zweiten Aufzugs bereitete Mendelssohn mit einem Scherzo vor, das beweist, dass er nichts von seinem einzigartigen Fingerspitzengefühl für federleichte, flinke Musik verloren hatte, und in einem über nicht weniger als vierunddreißig ununterbrochene Takte flatternden Flötensolo gipfelt. Das nächste gehaltvolle Stück ist das Elfenwiegenlied für Titania: "Bunte Schlangen, zweigezüngt", ein Lied mit Chor für zwei Soprane, Frauenchor und eine zart murmelnde und raunende Orchesterbegleitung. Als Bindeglied zwischen dem zweiten und dritten Aufzug setzte Mendelssohn ein Intermezzo ein. Es beginnt *Allegro appassionato*, als Hermia schreckensvoll und von ihrem Geliebten verlassen aus einem Alptraum erwacht und in den Wald stürzt, um ihn zu finden; aber dann beruhigt sich die Musik zu einer rustikalen Prozession, als die Handwerker erscheinen, um zu Beginn des dritten Aufzugs ihre Schauspieleinlage zu proben.

Am Ende des Aufzugs sind die vier Verliebten wieder vereint und in einen erholsamen Schlaf verzaubert worden, dem Mendelssohn seinen nachträglichen Segen in Form eines Notturno mit einem goldverbrämten Hornsolo gibt. Im Gegensatz dazu fungiert der C-Dur-Hochzeitsmarsch (vom vollen Orchester in e-Moll angestimmt!) als Auftakt zum fünften Aufzug, in dem die Handwerker ihr Spiel mit einem "Tanz von Rüpeln" abschließen, der die bukolische Musik aus der Ouvertüre aufgreift. Nachdem sich die frisch Vermählten zur Ruhe begeben haben, kehrt die Elfenmusik aus der Ouvertüre im Finale noch einmal zurück. Mendelssohn lässt nun durch einen Solosopran mit Frauenchor das Haus des Herzogs Theseus segnen, und als Droll den Epilog spricht, runden die vier magischen, die Ouvertüre rahmenden Bläserakkorde auch das gesamte Schauspiel ab.

Die verschwenderische Produktion wurde wunschgemäß am Neuen Palais in Potsdam inszeniert und vor einem illustren Publikum (darunter Mendelssohns neuester Protegé, der zwölfjährige Geiger Joseph Joachim) am 14. Oktober 1843 uraufgeführt, bevor sie ihren Erfolgszug am Berliner Schauspielhaus fortsetzte. Leider ist es heutzutage kaum einer Bühne gegeben, für eine Inszenierung der Shakespeare-Komödie mit der vollständigen Schauspielmusik Mendelssohns die Mittel aufzubringen, und vielleicht hat der Aufstieg der Filmmusik im zwanzigsten Jahrhundert ohnehin das ganze Bühnenmusikkonzept

überholt. Aber was für Schätze diese Gattung des neunzehnten Jahrhunderts dem Konzertrepertoire vermacht hat! Man denke an *Rosamunde* von Schubert, *L'Arlésienne* von Bizet, *Peer Gynt* von Grieg und *Pelléas et Mélisande* von Fauré und Sibelius, um nur einige Beispiele zu nennen. Nichts davon strahlt jedoch glänzender als das Scherzo und das Notturno aus *Ein Sommernachtstraum*, während sich der Hochzeitsmarsch in der Allgemeinkultur derart verselbständigt hat, dass ihn Tausende summen, ohne je von Felix Mendelssohn Bartholdy gehört zu haben.

© 2016 Bayan Northcott
Übersetzung: Andreas Klatt

Mendelssohn und Birmingham

Mendelssohn unternahm seine erste Reise nach Birmingham nur widerstrebend. Nicht dass er der Stadt gegenüber Vorbehalte hatte; als er die Einladung erhielt, 1837 das Birmingham Musical Festival zu leiten, war er zweifellos sehr positiv berührt. Das Problem war vielmehr, dass er nur sechs Monate zuvor geheiratet hatte, und so schrieb er aus London:

> Ich wollte ich säße jetzt bei meiner Cécile, hätte Birmingham Birmingham sein lassen.

Nach vier Tagen mit Konzerten in der Stadthalle konnte Mendelssohn jedoch berichten, dass er noch nie einen "solch glänzenden Erfolg" gehabt hatte. Und dies obwohl ihm für sieben Veranstaltungen nur ein einziger Probentag vergönnt gewesen war, Clara Novello die "Jerusalem"-Arie in seinem Oratorium *Paulus* "schrecklich" gesungen hatte und das für dieses Konzert geplante Programm so lang gewesen war, dass mehrere Nummern ausgelassen werden mussten. Auf der anderen Seite war das Oratorium sehr gut aufgenommen worden, ebenso wie seine Darbietung seines neuen Zweiten Klavierkonzerts in d-Moll (das er angeblich für diesen Anlass komponiert hatte, dass er eigentlich aber Cécile auf ihrer Hochzeitsreise an den Oberrhein zum Geschenk gemacht hatte).

Mendelssohns Einladung nach Birmingham ging auf die treibende Kraft hinter dem Festival zurück, den Musikliebhaber und Philanthropen Joseph Moore, der auch maßgeblich an der Kampagne zur Erbauung der drei Jahre zuvor eröffneten neuen Stadthalle beteiligt gewesen war. Anschließend versicherte Moore sich für 1840 der Mitwirkung Mendelssohns an dem alle drei Jahre stattfindenden Festival. Mendelssohn, der bei seinem zweiten Besuch die neu eröffnete Zugverbindung

von London nutzte, wurde besonders für die Darbietung seines Ersten Klavierkonzerts in g-Moll gefeiert, und er fühlte sich sicherlich geschmeichelt, als sich das Publikum bei der von ihm dirigierten Aufführung des "Lobgesangs" zu Beginn des "Nun danket alle Gott" erhob – eine Ehrenbezeugung, die bis dahin für Händels "Halleluja"-Chor reserviert war.

Zwei Festivals später, im Jahr 1846, feierte Mendelssohn seinen größten Erfolg in Birmingham mit der Uraufführung seines *Elijah*, eines Oratoriums, das bei den Briten an Beliebtheit bald nur noch von Händels *Messiah* übertroffen wurde. Solisten und Orchester hatten bereits in London geprobt – sie reisten gemeinsam mit einem eigens angemieteten Sonderzug nach Birmingham – und es folgten weitere Proben in der Stadthalle, wo, wie das *Birmingham Journal* berichtete, Mendelssohn

> die Musiker mit bemerkenswerter Autorität anleitete ... er formte sie nach seinem Willen, und während er ihnen einerseits mit absoluter Strenge eine wundervolle Präzision abverlangt, tut er dies andererseits auf wirklich unwiderstehliche Weise – eigentlich bringt er sie mit einem Lachen zur Perfektion.

Die Aufführung – nach der der erleichterte Komponist "den schönsten Spaziergang in Birmingham" am Ufer des Kanals entlang unternahm – war ein uneingeschränkter Triumph, wobei acht Nummern als Zugabe wiederholt werden mussten. Das Festival brachte einen für die damalige Zeit beträchtlichen Gewinn von £ 4.800 ein, der dem Birmingham General Hospital gestiftet wurde. Unter diesen euphorischen Umständen waren eine schlecht geprobte Darbietung des *Messiah* und eine zusammengestoppelte Aufführung der Bühnenmusik zu *Ein Sommernachtstraum* zweifellos rasch vergeben.

Seinen letzten Besuch stattete Mendelssohn der Stadt Birmingham 1847 ab, diesmal nicht anlässlich des Festivals, sondern für ein Konzert, in dem er zur Unterstützung des Chorleiters James Stimpson eine überarbeitete Fassung des *Elijah* dirigierte. Für dieses Konzert forderte er kein Honorar. Sieben Monate später war er tot – nicht zuletzt eine Folge seiner ständigen Überarbeitung, die sich auch während seiner häufigen Englandbesuche unvermindert fortsetzte.

© 2014 Gerald Larner

Übersetzung: Stephanie Wollny

Die faszinierende walisische Sopranistin **Rhian Lois** wird nach ihren Studien am Royal Welsh College of Music and Drama, Royal College of Music und National Opera Studio derzeit als Harewood-Künstlerin von der English National Opera gefördert, wo sie mit großem Erfolg in Rollen wie Adele (*Die Fledermaus*), Nérine (Charpentiers *Médée*) und Atalanta (*Serse*), Frasquita (*Carmen*), Erste Nichte (*Peter Grimes*), Papagena (*Die Zauberflöte*) und Yvette (Weinbergs *Die Passagierin*) aufgetreten ist. Weitere Erfolge der gefragten Konzertsängerin waren Mozarts Requiem mit dem City of Birmingham Symphony Orchestra unter der Leitung von Simon Halsey im Barbican Centre London, die vom Orchester gegebene Strawinsky-Retrospektive "Igor Fest" sowie *Ein deutsches Requiem* von Brahms in der Milton Court Concert Hall am Londoner Barbican Centre, Händels *Messiah* in Cambridge und Orffs *Carmina Burana* in der Brangwyn Hall Swansea. In der Saison 2014 / 15 debütierte sie an der Royal Opera Covent Garden als Papagena, während sie an der English National Opera u.a. als Young Woman (Uraufführung von Tansy Davies' *Between Worlds*) auftrat. Im Herbst 2015 kehrte sie als Musetta (*La bohème*) an die English National Opera zurück. 2016 standen für Rhian Lois die Barbarina (*Le nozze di Figaro*) an der Welsh National Opera, die dortige Uraufführung der Quasi-Fortsetzung *Figaro Gets a Divorce* von Elena Langer und ihr US-Debüt an der Santa Fe Opera als Zerlina (*Don Giovanni*) auf dem Programm.

Jüngste Erfolge für die Sopranistin **Keri Fuge** waren Aline (*The Sorcerer*) in Buxton, Barbarina (*Le nozze di Figaro*) mit der Glyndebourne Tour, Queen / First Lady (*Solomon*) mit den London Mozart Players und *Judas Maccabaeus* beim Llandeilo Festival of Music, während sie als Cover für Despina (*Così fan tutte*) an der English National Opera, Gretel (*Hänsel und Gretel*) mit der Glyndebourne Tour sowie Barbarina und Schopfhenne (*Das schlaue Füchslein*) an der Glyndebourne Festival Opera bereit stand. Aktuelle Verpflichtungen waren auch Amore (Luigi Rossis *Orfeo*) mit der Royal Opera Covent Garden am Globe Theatre London, die Matthäus-Passion und Mahlers Achte mit dem Bournemouth Symphony Orchestra, Mozarts Requiem mit dem Bath Minerva Choir und der Southern Sinfonia, *Exsultate Jubilate* und "Let the Bright Seraphim" (Händels *Samson*) auf einer von Raymond Gubbay veranstalteten

Europa-Tournee (u.a. im Kultur- und Kongresszentrum Luzern und in der National Concert Hall Dublin), Rutters *Mass of the Children* im Royal Chelsea Hospital London, Händels *Messiah* in der Royal Festival Hall London und mit dem Polski Chór Kameralny in Danzig sowie Karl Jenkins' *The Armed Man* und Elgars *The Spirit of England* in der Lincoln Cathedral. Außerdem war sie Cover für Doña Isabel (*The Indian Queen*) an der English National Opera. Für die nahe Zukunft waren eine Aufführung der Johannes-Passion mit dem Bournemouth Symphony Orchestra und Mozart-Arien in der Royal Festival Hall London geplant. Keri Fuge hat sich mit Recitals an ersten Adressen in ganz England und Wales einen Namen gemacht.

Jennifer Pike, 2002 mit zwölf Jahren die jüngste Gewinnerin des Wettbewerbs BBC Young Musician of the Year und jüngste Preisträgerin in einer der Hauptkategorien beim Internationalen Yehudi Menuhin Geigenwettbewerb, ist heute fest als eine der besten Geigerinnen ihrer Generation etabliert. Sie gab 2005 ihre Debüts sowohl bei den BBC-Promenadenkonzerten als auch in der Londoner Wigmore Hall, und im Alter von achtzehn Jahren wurde sie zum BBC New Generation Artist erkoren, erhielt ihren ersten internationalen London Music Masters Award und gewann den South Bank Show / Times Breakthrough Award. Sie ist als Solistin unter anderem mit dem London Philharmonic Orchestra, dem Royal Liverpool Philharmonic Orchestra, dem Orchestre philharmonique de Strasbourg, dem City of Birmingham Symphony Orchestra, mit den Brüsseler Philharmonikern, dem Auckland Philharmonia Orchestra und dem Tasmanian Symphony Orchestra aufgetreten. In jüngster Zeit hat sie viel gepriesene Aufführungen von bedeutenden Konzerten gespielt: Beethoven und Bruch mit dem Philharmonia Orchestra und dem Hallé Orchestra, Sibelius mit dem Bergen Filharmoniske Orkester und dem Bournemouth Symphony Orchestra, Mozart mit der Rheinischen Philharmonie und dem Singapore Symphony Orchestra sowie Brahms mit dem Nagoya Philharmonic Orchestra. Mit dem Scottish Chamber Orchestra gab sie 2011 die Uraufführung eines Konzerts, das speziell für sie von Hafliði Hallgrímsson komponiert worden ist, und bot es in der Folge mit dem Isländischen Sinfonieorchester dar. Sie hat mit renommierten Dirigenten wie Andris Nelsons, Richard Hickox, Sir Mark Elder, Christopher Hogwood, Leif Segerstam,

Tugan Sochijew und Martyn Brabbins zusammengearbeitet. In Recitals kooperiert sie regelmäßig mit dem Cembalisten Mahan Esfahani sowie mit den Pianisten Martin Roscoe und Tom Poster, und vor kurzem ist sie bei den Festspielen Mecklenburg-Vorpommern, im Musée d'Orsay und bei der Musashino Foundation aufgetreten. Jennifer Pike spielt eine 1708 von Matteo Goffriller gebaute Geige, die ihr dankenswerterweise vom Stradivari Trust zur Verfügung gestellt wurde.

Der **CBSO Youth Chorus** wurde 1994 gegründet, um dem City of Birmingham Symphony Orchestra einen Chor für die vielen sinfonischen Werke zu geben, die junge Stimmen verlangen. Er besteht aus Mädchen im neunten bis dreizehnten Schuljahr und gilt inzwischen als einer der landesweit führenden Jugendchöre, sowohl als eigenständiges Ensemble wie auch in Verbindung mit dem CBSO und vielen anderen renommierten Orchestern und Chören. Nach seinen Erfolgen bei Festivals und Wettbewerben im ganzen Land ist der Chor u.a. mit den Berliner Philharmonikern unter Claudio Abbado, dem BBC Philharmonic unter Gianandrea Noseda und dem Philharmonia Orchestra unter Charles Dutoit aufgetreten. Außerdem spielt er eine zentrale Rolle in dem mehrjährigen Projekt "BBC Proms Youth Choir" und hat unlängst an der *Sea Symphony* von Vaughan Williams und *A Child of Our Time* von Tippett bei den BBC-Proms mitgewirkt. Höhepunkte unter vielen anderen bedeutenden Verpflichtungen waren in den letzten Jahren Mendelssohns *Ein Sommernachtstraum* und Anders Eliassons *Canto del Vagabondo* mit Göteborgs Symfoniker in Göteborg, Brittens *War Requiem* zum fünfzigsten Jahrestag der Uraufführung in der Coventry Cathedral mit dem CBSO und eine Live-Aufnahme von James MacMillans *Quickening* in der Bridgewater Hall Manchester. Der CBSO Youth Chorus ist auch in einer Aufzeichnung von Karl Jenkins' *The Peacemakers* zu hören.

Das weltberühmte **City of Birmingham Symphony Orchestra** ist der Stolz des Musiklebens in Birmingham und den West Midlands. Es hat seinen Sitz in der Symphony Hall und gibt jährlich mehr als 130 Konzerte in Birmingham, landesweit und auf der ganzen Welt. Das Repertoire erstreckt sich von der Klassik bis zu zeitgenössischen Werken, Filmmusik und sogar Symphonic Disco. Mit einem weitreichenden Musikvermittlungsprogramm und einer

Familie von Chören und Jugendensembles ist das Orchester an allen Aspekten des Musiklebens in den Midlands beteiligt; das CBSO Youth Orchestra fördert zum Beispiel junge Instrumentalisten im Alter von vierzehn bis einundzwanzig Jahren, um durch eine Ausbildung auf hohem Niveau im Verbund mit internationalen Spitzendirigenten und Solisten die nächste Generation von Orchestermusikern hervorzubringen. Kern des Orchesters ist ein Team von neunzig hervorragenden Berufsmusikern mit einer fünfundneunzigjährigen Tradition, die bedeutendste Musik der Welt aufzuführen. Diese Tradition begann 1920 mit dem ersten Sinfoniekonzert des Orchesters unter der Leitung von Sir Edward Elgar. Unter Chefdirigenten wie Sir Adrian Boult, George Weldon, Andrzej Panufnik und Louis Frémaux erwarb das Orchester einen künstlerischen Ruf weit über die Midlands hinaus. Internationalen Rang und Namen gewann es jedoch, als es 1980 den jungen britischen Dirigenten Simon Rattle entdeckte und unter seiner Leitung aufzeigte, wie die Kunst dazu beitragen kann, einer ganzen Stadt eine klare Ausrichtung zu geben. In der Nachfolge Rattles festigten Sakari Oramo und Andris Nelsons diesen weltweiten Ruf. Heute ist dem Orchester unter der künstlerischen Leitung von Edward Gardner OBE (Hauptgastdirigent), Michael Seal (stellvertretender Dirigent), Alpesh Chauhan (Assistenzdirigent) und Simon Halsey CBE (Chorleiter) weiterhin möglich, sich auf beste Weise zu entfalten: durch die Aufführung großartiger Musik für die Menschen in Birmingham, den Midlands und ein internationales Publikum. Während das CBSO auf das Jahr 2020 und sein hundertjähriges Bestehen zugeht, bleibt es das Herzstück des Musiklebens in der zweitgrößten Stadt des Landes.

Edward Gardner OBE gilt als einer der talentiertesten Dirigenten seiner Generation. Er wurde 1974 in Gloucester geboren und studierte an der University of Cambridge und bei Colin Metters an der Royal Academy of Music. Nach Abschluss seines Studiums im Jahr 2000 wirkte er drei Jahre als Assistent von Sir Mark Elder am Hallé Orchestra; hierauf folgten ab 2004 drei weitere Jahre als Musikdirektor der Glyndebourne Touring Opera. Seine Festanstellung als Musikdirektor der English National Opera begann er im Mai 2007 mit einer von der Kritik gefeierten Neuinszenierung von Benjamin Brittens *Death in Venice*. Unter seiner Leitung hat das ENO als Sternstunden

bezeichnete Produktionen unter anderem von *Peter Grimes*, *Benvenuto Cellini* und *Fidelio* vorgestellt sowie in seiner neunten und letzten Spielzeit Inszenierungen unter anderem von *Otello*, *Die Meistersinger von Nürnberg* und *Pique Dame*. Gardner wurde im Jahr 2008 mit dem Royal Philharmonic Society Award for Best Conductor und 2009 mit dem Olivier Award for Outstanding Achievement in Opera ausgezeichnet und anlässlich der Queen's Birthday Honours im Juni 2012 für seine Verdienste um die Musik zum OBE (Officer of the Order of the British Empire) ernannt.

Nachdem er seit August 2013 Erster Gastdirigent des Bergen Filharmoniske Orkester war, begann Edward Gardner im Oktober 2015 seine Tätigkeit als dessen Erster Dirigent mit der Leitung des Galakonzerts anlässlich von dessen 250. Jubiläum. Zu den zahlreichen künftigen interessanten Projekten gehören Tonträgeraufnahmen für Chandos sowie nationale und internationale Tourneen. Eine produktive Beziehung verbindet Gardner mit dem BBC Symphony Orchestra und den BBC-Proms, und auch mit dem Philharmonia Orchestra, dem London Philharmonic Orchestra und dem Orchestra of the Age of Enlightenment arbeitet er eng zusammen. Seit 2011 ist er Erster Gastdirigent des City of Birmingham Symphony Orchestra, mit dem er anlässlich der Eröffnung der Kulturolympiade 2012 die britische Premiere von Jonathan Harveys *Weltethos* gegeben hat. 2013 dirigierte er anlässlich von Brittens einhundertstem Geburtstag dessen *Spring Symphony* in Birmingham und das *War Requiem* in der Londoner St. Paul's Cathedral.

Auf internationalen Podien hatte Gardner hochkarätige Gastauftritte unter anderem mit dem Königlichen Concertgebouw Orchester, dem Niederländischen Radio-Philharmonie-Orchester, dem Deutschen Symphonie-Orchester Berlin, dem Gewandhausorchester Leipzig, dem Radio-Sinfonie-Orchester Frankfurt, dem Orchestre national de France, dem Orchestra Filarmonica della Scala, dem Toronto Symphony Orchestra, dem Montreal Symphony Orchestra, der Tschechischen Philharmonie sowie dem Schwedischen und dem Dänischen Radio-Sinfonieorchester. Er ist außerdem mit dem NHK Symphony Orchestra, dem Melbourne Symphony Orchestra, dem Houston Symphony, dem Saint Louis Symphony, dem National Arts Centre Orchestra in Ottawa, dem Mahler Chamber Orchestra, dem Philharmonischen Orchester Rotterdam, dem Orchestre philharmonique de Radio France und dem

Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia aufgetreten.

Edward Gardner arbeitet regelmäßig mit jungen Musikern zusammen, darunter das CBSO und das Barbican Youth Orchestra sowie die Juilliard School of Music in New York, außerdem gründete er im Jahr 2002 das Hallé Youth Orchestra. Im September 2014 erhielt er einen Ruf auf den neu gegründeten Mackerras-Lehrstuhl für Dirigieren an der Royal Academy of Music. Edward Gardner hat einen Exklusivvertrag bei Chandos, wo er in jüngster Zeit von der Kritik gefeierte CDs mit Werken von Lutosławski, Szymanowski, Bartók, Britten, Verdi, Walton, Janáček und Berio aufgenommen hat; außerdem ist er an einem laufenden Projekt mit Orchesterwerken von Mendelssohn beteiligt.

Jonathan Cooper

Edward Gardner, Brian Pidgeon, the producer, Jennifer Pike, and Ralph Couzens, the sound engineer, during playback of Mendelssohn's Violin Concerto

Mendelssohn: Concerto pour violon en mi mineur / Le Songe d'une nuit d'été

Introduction
De nos jours, la musique de Felix Mendelssohn (1809 – 1847) bénéficie probablement de plus d'estime et est plus largement appréciée qu'à toute autre période depuis son décès. Mais parfois certains affirment encore que le compositeur n'arriva pas à répondre tout à fait à ce que promettaient ces miraculeux chefs-d'œuvre de jeunesse que furent l'Octuor, qu'il acheva à seize ans, et l'Ouverture *Ein Sommernachtstraum* (Le Songe d'une nuit d'été) qui date de l'année suivante. Sur ce CD sont enregistrés deux de ses œuvres plus tardives qui réfutent nettement cette accusation: la musique de scène pour *A Midsummer Night's Dream* (1843) dans laquelle il réussit à faire revivre et à intensifier la magie unique de ses premières années et le Concerto pour violon en mi mineur (1844) qui reste parmi les trois ou quatre plus grandes compositions dans le genre.

Concerto pour violon en mi mineur, op. 64
Que même les premières œuvres de Mendelssohn témoignent d'un ressenti particulier dans l'écriture pour cordes n'est pas vraiment surprenant, car la myriade de ses talents fit qu'il devint, entre autres, un excellent violoniste. Un concerto pour violon et cordes en ré mineur écrit à treize ans, lorsqu'il était étudiant, a survécu, mais il ne fut publié que lorsque Yehudi Menuhin acquit le manuscrit dans les années 1950. On ne sait pas exactement quand Mendelssohn conçut le Concerto en mi mineur, mais en 1838 son thème principal était fixé avec certitude, et en 1840, le compositeur fit savoir au critique musical anglais, Henry Chorley, que l'œuvre était pratiquement terminée. Cependant, pour Mendelssohn, la composition de ses pièces majeures fut rarement facile. La partition complète du concerto ne fut achevée qu'en septembre 1844 – puis dûment peaufinée encore pendant des mois, une caractéristique de son souci de perfection. Mendelssohn avait toujours eu l'intention de concevoir le concerto pour son ami et confrère Ferdinand David, *Konzertmeister* de l'Orchestre du Gewandhaus, et c'est lui qui créa l'œuvre à Leipzig le 13 mars 1845 sous la baguette de Niels Gade. Mendelssohn lui-

même en dirigea une autre exécution le 23 octobre suivant.

Les appréhensions du compositeur sont compréhensibles, car la musique sous son caractère vif et plaisant et son apparente perfection offrait une vision tout à fait nouvelle de ce que pouvait être un concerto pour violon. Jusque-là, la plupart des concertos s'étaient conformés au schéma classique, exemplifié par le Concerto pour violon de Beethoven, dans lequel le soliste a le rôle d'un interprète *obbligato* dans une œuvre symphonique, n'entrant généralement qu'après l'exposition complète par l'orchestre des thèmes principaux; d'autres avaient suivi la voie plus romantique de Paganini et l'orchestre se voyait confiné principalement dans le rôle d'accompagnement du feu d'artifice du soliste. Mendelssohn crée non seulement un lien entre les trois mouvements traditionnels, de sorte que son concerto joue en continu, mais il reconstitue aussi les formes classiques dans un esprit intensément lyrique, le soliste menant du début jusqu'à la fin, générant les tuttis et dialoguant avec les sections orchestrales et les interprètes principaux tandis que se déploie la musique.

Une mesure et demie seulement d'un accompagnement ondulant aux cordes et aux timbales sert à lancer la mélodie introductive plaintivement passionnée au violon, qui n'est passée à l'orchestre qu'après quarante-cinq mesures de plus en plus orageuses – bien que la musique s'apaise graduellement via une idée de transition sinueuse et nous présente un second sujet qui semble respirer la tranquillité même. Mais Mendelssohn nous réserve une autre surprise. La cadence solo traditionnellement placée vers la fin du premier mouvement est introduite à la fin du développement – ses motifs arpégés précipités faisant office par la suite d'accompagnement de la reprise de la mélodie introductive. Comme il le fait souvent, Mendelssohn écourte la réexposition, s'arrêtant surtout sur le second sujet avant une accélération du tempo dans une coda menaçante. Ceci s'arrête brusquement, laissant un basson solitaire mener la musique dans le deuxième mouvement *Andante*, qui se déploie comme une douce mélodie sans paroles en ut majeur, avec une section centrale plus agitée en ut mineur formant contraste. Un bref épisode de transition de quinze mesures seulement, à l'allure d'intermezzo, installe alors le finale en mi majeur *Allegro molto vivace*, une fois de plus de forme sonate, dans lequel un motif introductif fantasque au violon contraste avec des martèlements enjoués à l'orchestre. Pendant le développement, l'idée introductive

génère un contresujet plus soutenu qui marque le début de la réexposition, le premier sujet agité lui servant en réalité d'accompagnement. La musique est à ce point pétulante que l'on a tendance dans certaines exécutions à accélérer le rythme vers la fin, mais la partition n'indique rien en ce sens.

Alors que des compositeurs tels Brahms et Elgar maintinrent la tradition symphonique du concerto pour violon représentée par Beethoven, Mendelssohn réinventa le genre le métamorphosant en une forme plus lyrique, gracieuse, menée par le soliste, qui eut une influence durable, touchant des œuvres aussi variées que les concertos pour violon de Bruch, Tchaïkovski, Sibelius, Glazounov, Prokofiev et Walton.

Musique de scène pour "A Midsummer Night's Dream" de Shakespeare, op. 21 / 61

Plus tard dans sa carrière, alors que son emploi du temps était de plus en plus chargé, le compositeur put difficilement se soustraire à l'une de ses tâches, celle de répondre aux demandes récurrentes du roi Frédéric-Guillaume IV de Prusse qui voulait de la musique de scène sophistiquée pour une succession de productions de pièces classiques à Potsdam, notamment *Antigone* et *Œdipe à Colone* de Sophocle, et *Athalie* de Racine. Mendelssohn se mit à la tâche, sans grand enthousiasme parfois, rechignant enfin devant la mise en musique des chœurs des *Euménides* d'Eschyle. Cependant la commande de musique de scène pour la célèbre traduction faite par Schlegel de *A Midsummer Night's Dream* (*Ein Sommernachtstraum*) fut une autre affaire, car c'est précisément ce texte qui inspira son premier réel chef-d'œuvre orchestral. Mendelssohn remania en profondeur son Ouverture, op. 21 – sa musique féerique, magique, ainsi que ses fanfares majestueuses et ses radieuses sonorités bucoliques étant parfaitement intégrées dans une ample structure de forme sonate – en tant qu'introduction de la nouvelle production, disséminant des allusions à ses thèmes dans les treize numéros de sa musique de scène pour créer une unité dramatique exceptionnelle.

Six de ces numéros sont des mélodrames: des épisodes musicaux qui accompagnent ou émaillent les textes parlés aux moments-clés, tels les paroles magiques d'Obéron ou lorsque Puck égare les amants ennemis. Ceux-ci ne sont pas repris dans le présent enregistrement. Après l'Ouverture, aucune musique ne fut requise pour le premier des cinq actes de Shakespeare, de toute manière. Mais en guise de prélude à l'apparition de

Puck au début de l'Acte II, Mendelssohn composa un Scherzo, montrant qu'il n'avait rien perdu de son habileté unique à orchestrer une musique d'une rapidité aérienne, culminant en un solo de flûte papillonnant qui dure non moins de trente-quatre mesures continues. L'entrée substantielle suivante est la mise en musique de la berceuse chantée à Titania par une fée "You spotted snakes", une Mélodie pour deux sopranos et chœur de femmes avec un accompagnement orchestral délicat de sonorités ondulantes, crépitantes. Puis, en guise de lien en les Actes II et III, Mendelssohn conçut un Intermezzo. Le début est un *Allegro appassionato* tendu, Hermia se réveillant après un cauchemar pour constater que son amant a disparu et décider de se ruer dans la forêt pour le retrouver; puis le calme s'instaure avec un cortège rustique de rudes artisans venant répéter leur pièce au commencement de l'Acte III.

À la fin de l'Acte, les quatre amants sont réunis et plongés, par enchantement, dans un sommeil réparateur, cet épisode étant couronné, en guise de postlude, par le Notturno de Mendelssohn avec son solo de cor aux coloris d'or. Et formant contraste, la Marche nuptiale en ut majeur (dans laquelle l'orchestre complet fait initialement son entrée en mi mineur!) sert de prélude à l'Acte V dans lequel les artisans terminent leur pièce par leur Danse des Clowns, fondée sur la musique bucolique de l'Ouverture. Après que les amants, mariés, sont partis se coucher, la musique féerique de l'Ouverture est reprise dans le Finale, Mendelssohn ajoutant une soprano solo et un chœur de femmes pour bénir la maison du duc Thésée, et lorsque Puck récite l'épilogue, les quatre accords magiques aux vents qui charpentaient l'Ouverture concluent la pièce tout entière.

L'importante production fut montée en bonne et due forme au théâtre du Neues Palais à Potsdam le 14 octobre 1843 et représentée en présence d'un public distingué dans lequel se trouvait le dernier protégé de Mendelssohn, le jeune violoniste de douze ans Joseph Joachim; puis des représentations, très applaudies, eurent lieu au Schauspielhaus à Berlin. Hélas, pratiquement aucun théâtre de nos jours ne dispose de ressources suffisantes pour monter la comédie de Shakespeare avec la musique de scène intégrale de Mendelssohn, et peut-être l'ascension au vingtième siècle de la musique de film a-t-elle coupé court à toute notion de musique de scène. Mais comme le répertoire de concert s'est enrichi de bijoux orchestraux issus de ce genre au dix-neuvième siècle! Songeons à la musique de Schubert pour *Rosamunde*, à celles de Bizet

pour *L'Arlésienne*, de Grieg pour *Peer Gynt*, de Fauré et Sibelius pour *Pelléas et Mélisande*, etc. Cependant aucune de ces pages n'est plus brillante que le Scherzo et le Notturno dans *Le Songe d'une nuit d'été*, la Marche nuptiale ayant à ce point pénétré la mémoire collective que des milliers de personnes la fredonnent, sans avoir jamais entendu parler de Felix Mendelssohn.

© 2016 Bayan Northcott

Traduction: Marie-Françoise de Meeûs

Mendelssohn et Birmingham

Mendelssohn fit son premier voyage à Birmingham à contrecœur. Il n'avait rien contre cette ville car, ayant été invité à diriger le Festival de musique de Birmingham de 1837, il se sentait sans aucun doute dans de bonnes dispositions à son égard. Le problème était qu'il s'était marié six mois plus tôt et, comme il l'écrivit de Londres:

> Si seulement je restais assis avec Cécile
> et laissais Birmingham aller au diable.

Toutefois, après quatre jours de concert à l'Hôtel de ville, Mendelssohn pouvait déclarer qu'il n'avait jamais remporté "un succès aussi brillant". Et ceci bien qu'on ne lui ait accordé qu'un seul jour de répétition pour sept événements, Clara Novello chantant de façon "atroce" l'aria "Jerusalem" dans son oratorio *Paulus*, et le programme de ce concert étant si long que plusieurs morceaux durent être supprimés. Par ailleurs, l'oratorio avait reçu un bon accueil, tout comme son exécution de son nouveau Second Concerto pour piano en ré mineur (apparemment écrit pour l'occasion, bien qu'en réalité il ait vu le jour en guise de présent pour Cécile au cours de leur voyage de noces dans le Rhin Supérieur).

Mendelssohn avait été invité à Birmingham par l'éminence grise du Festival, le mélomane et philanthrope Joseph Moore, également promoteur de la campagne pour la construction du nouvel Hôtel de ville qui avait ouvert ses portes trois ans plus tôt. Moore s'assura alors la participation du compositeur au Festival triennal suivant, en 1840. Mendelssohn arriva cette fois en train par la nouvelle ligne venant de Londres. Il fut particulièrement couvert d'éloges pour son exécution de son Premier Concerto pour piano en sol mineur et fut certainement flatté de trouver, lorsqu'il dirigea son "Lobgesang", qu'à l'entrée de "Nun danket alle Gott" l'auditoire se leva – marque de respect jusqu'alors réservée au chœur de l'"Alléluia" du *Messiah*.

Deux festivals plus tard, en 1846, Mendelssohn remporta son plus grand succès

à Birmingham avec la création d'*Elijah* (Élie), oratorio qui allait bientôt se situer juste derrière le *Messiah* dans l'affection du public britannique. Les solistes et l'orchestre avaient déjà répété à Londres – ils se rendirent à Birmingham à bord d'un train spécialement affrété depuis Euston – et il y eut davantage de répétitions à l'Hôtel de ville où, selon le *Birmingham Journal*, Mendelssohn exerça une

> influence remarquable sur les interprètes les façonnant à volonté et, bien qu'il fasse preuve d'une rigueur absolue, il le fait d'une manière irrésistible – les amenant en riant à la perfection.

Cette exécution – après laquelle le compositeur soulagé fit "une très belle promenade dans Birmingham" sur les bords du canal – fut une grande réussite, avec huit numéros bissés. Le Festival fit un bénéfice de 4800 livres, somme considérable à cette époque, qui fut donnée à l'Hôpital général de Birmingham. Dans une ambiance aussi euphorique, une exécution insuffisamment répétée du *Messiah* et une version confuse de la musique de scène du *Songe d'une nuit d'été* furent sans aucun doute facilement pardonnés.

Mendelssohn se rendit pour la dernière fois à Birmingham en 1847, pas pour le Festival cette fois, mais pour un concert dans lequel il dirigea une version révisée d'*Elijah*, au profit du chef de chœur James Stimpson. Il ne se fit pas payer. Sept mois plus tard – en grande partie à cause d'un surmenage ininterrompu, notamment au cours de ses fréquents séjours dans ce pays – il était mort.

© 2014 Gerald Larner

Traduction: Marie-Stella Pâris

Diplômée du Royal Welsh College of Music and Drama, du Royal College of Music et du National Opera Studio, et actuellement "Harewood Artist" de l'English National Opera, l'impressionnante soprano galloise **Rhian Lois** s'est produite, avec beaucoup de succès, notamment dans les rôles d'Adele (*Die Fledermaus*), Nérine (*Médée* de Charpentier) et Atalanta (*Serse*) à l'English National Opera où elle a aussi chanté les rôles de Frasquita (*Carmen*), de la Première Nièce (*Peter Grimes*), de Papagena (*Die Zauberflöte*) et d'Yvette (*La Passagère* de Weinberg). Elle a également été invitée à se produire en concert notamment dans le Requiem de Mozart avec le City of Birmingham Symphony Orchestra dirigé par Simon Halsey, dans la rétrospective Stravinsky de l'Orchestre "Igor Fest", dans *Ein deutsches Requiem* de Brahms à la Milton Court au Barbican Centre, le *Messiah* de Haendel à Cambridge et *Carmina Burana* au Brangwyn Hall à Swansea. Au cours de

la saison 2014 / 15, elle a fait ses débuts au Royal Opera, Covent Garden dans le rôle de Papagena et à l'English National Opera elle a notamment chanté le rôle de la Jeune Femme (création mondiale de *Between Worlds* de Tansy Davies). En automne 2015, elle est retournée à l'English National Opera comme Musetta (*La bohème*). En 2016, Rhian Lois chantera Barbarina (*Le nozze di Figaro*) au Welsh National Opera – où elle participera aussi à la création mondiale de l'épisode *Figaro Gets a Divorce* d'Elena Langer – et fera ses débuts aux États-Unis, au Santa Fe Opera, dans le rôle de Zerlina (*Don Giovanni*).

La soprano **Keri Fuge** a récemment chanté Aline (*The Sorcerer*) à la Buxton Opera House, Barbarina (*Le nozze di Figaro*) lors du Glyndebourne Tour ainsi que la Reine et la Première Femme (*Solomon*) avec les London Mozart Players. Elle a également chanté dans *Judas Maccabaeus* au Llandeilo Festival of Music et s'est produite dans le rôle de Despina (*Così fan tutte*) à l'English National Opera, de Gretel (*Hänsel und Gretel*) lors du Glyndebourne Tour, de Barbarina ainsi que de Chocholka (*La Petite Renarde rusée*) au Glyndebourne Festival Opera. Elle fut aussi engagée récemment pour chanter Cupidon (*Orfeo* de Luigi Rossi) avec The Royal Opera, Covent Garden au Globe Theatre à Londres et participer à la production de la Passion selon Saint Matthieu et de la Symphonie no 8 de Mahler avec le Bournemouth Symphony Orchestra, du Requiem de Mozart avec le Bath Minerva Choir et le Southern Sinfonia. Elle a aussi chanté l'*Exsultate Jubilate* et "Let the Bright Seraphim" (*Samson*) lors de la tournée Raymond Gubbay dans le Royaume-Uni et en Europe (au Kultur- und Kongresszentrum à Lucerne et au National Concert Hall à Dublin, entre autres). Elle s'est produite dans *Mass of the Children* de Rutter au Royal Chelsea Hospital à Londres, dans *Messiah* de Haendel au Royal Festival Hall à Londres et avec le Polski Chór Kameralny à Gdansk en Pologne ainsi que dans *The Armed Man* de Karl Jenkins et *The Spirit of England* d'Elgar dans les murs de la Lincoln Cathedral. Elle a aussi chanté Doña Isabel (*The Indian Queen*) à l'English National Opera. Dans un avenir proche, Keri Fuge retournera chanter dans la Passion selon Saint Jean avec le Bournemouth Symphony Orchestra et, au Royal Festival Hall, elle se produira lors d'un concert d'arias de Mozart. Keri Fuge a chanté en récital dans des lieux prestigieux en Angleterre et dans le Pays de Galles.

Jennifer Pike qui fut la plus jeune violoniste de tous les temps à remporter le BBC Young

Musician of the Year, en 2002, à l'âge de douze ans, ainsi que la plus jeune lauréate d'un prix de haut niveau lors du Concours international de violon Yehudi Menuhin s'est fermement hissée maintenant au rang des meilleures violonistes de sa génération. Elle fit ses débuts aux Proms de la BBC et au Wigmore Hall à Londres en 2005, et à dix-huit ans elle fut nominée BBC New Generation Artist, reçut le premier London Music Masters Award international et se vit décerner le South Bank Show / Times Breakthrough Award. Elle s'est produite en soliste notamment avec le London Philharmonic Orchestra, le Royal Liverpool Philharmonic Orchestra, l'Orchestre philharmonique de Strasbourg, le City of Birmingham Symphony Orchestra, l'Orchestre philharmonique de Bruxelles, l'Auckland Philharmonia Orchestra et le Tasmanian Symphony Orchestra. Très récemment, elle a joué des concertos de Beethoven et de Bruch avec le Philharmonia Orchestra et le Hallé Orchestra, de Sibelius avec l'Orchestre philharmonique de Bergen et le Bournemouth Symphony Orchestra, de Mozart avec le Rheinische Philharmonie et l'Orchestre symphonique de Singapour, et de Brahms avec l'Orchestre philharmonique de Nagoya, chaque fois saluée par la critique. En 2011, avec le Scottish Chamber Orchestra, elle participa à la création mondiale d'un concerto composé spécialement pour elle par Hafliði Hallgrímsson; elle le joua ensuite avec l'Orchestre symphonique d'Islande. Elle a travaillé avec des chefs éminents tels Andris Nelsons, Richard Hickox, Sir Mark Elder, Christopher Hogwood, Leif Segerstam, Tugan Sokhiev et Martyn Brabbins. En récital, elle collabore régulièrement avec le claveciniste Mahan Esfahani et les pianistes Martin Roscoe et Tom Poster, et elle s'est produite récemment aux Festspiele Mecklenburg-Vorpommern, au Musée d'Orsay et à la Fondation culturelle de Musashino. Le violon de Jennifer Pike est un instrument fabriqué par Matteo Goffriller en 1708, aimablement mis à sa disposition par le Stradivari Trust.

Le **CBSO Youth Chorus** fut formé en 1994 dans le but de mettre un chœur à la disposition du City of Birmingham Symphony Orchestra pour les nombreuses œuvres symphoniques qui demandent des voix de jeunes. Le chœur est ouvert à des jeunes filles de neuf à treize ans encore scolarisées; il est maintenant reconnu comme l'un des chœurs de jeunes les plus éminents du pays. Il se produit seul ou avec le CBSO ainsi que de nombreux autres orchestres et chœurs prestigieux. Ayant

confirmé sa renommée lors de festivals et de concours de chœurs dans tout le pays, il s'est produit avec l'Orchestre philharmonique de Berlin sous la direction de Claudio Abbado ainsi qu'avec le BBC Philharmonic et le Philharmonia Orchestra dirigés respectivement par Gianandrea Noseda et Charles Dutoit. Il occupe aussi une place centrale dans le projet pluriannuel BBC Proms Youth Choir, ses engagements récents incluant des interprétations de *A Sea Symphony* de Vaughan Williams et de *A Child of Our Time* de Tippett aux Proms de la BBC. Et parmi les très nombreux autres engagements de prestige du chœur au cours des dernières années, citons une tournée à Göteborg pour chanter *A Midsummer Night's Dream* de Mendelssohn et *Canto del Vagabondo* d'Anders Eliasson avec l'Orchestre symphonique de Göteborg, une production du *War Requiem* de Britten à la cathédrale de Coventry avec le CBSO pour célébrer le cinquantième anniversaire de l'œuvre et un enregistrement live de *Quickening* de James MacMillan au Bridgewater Hall à Manchester. Le CBSO Youth Chorus chante aussi dans un enregistrement de *The Peacemakers* de Karl Jenkins.

Le **City of Birmingham Symphony Orchestra** de réputation mondiale est l'orchestre qui a la vedette dans la vie musicale à Birmingham et dans les West Midlands. Basé au Symphony Hall, il donne plus de 130 concerts par an à Birmingham, dans le Royaume-Uni et dans le monde entier, jouant un large éventail d'œuvres allant du classique au contemporain, mais aussi de la musique de film et même du disco symphonique. Avec un programme étendu d'activités communautaires et une famille de chœurs et d'ensembles de jeunes, il est impliqué dans chaque aspect de la vie musicale dans les Midlands; le CBSO Youth Orchestra encourage, par exemple, de jeunes instrumentistes âgés de quatorze à vingt-et-un ans, offrant ainsi une formation de haut niveau à la prochaine génération de musiciens d'orchestre aux côtés de chefs et de solistes éminents de tous pays. Au centre des activités de l'Orchestre se trouve une équipe de quatre-vingt-dix excellents musiciens professionnels riches d'une tradition de quatre-vingt-quinze années de production des plus grandes œuvres du monde. Cette tradition débuta avec le tout premier concert symphonique de l'Orchestre, en 1920, dirigé par Sir Edward Elgar. Sous la baguette de chefs principaux tels Sir Adrian Boult, George Weldon, Andrzej Panufnik et Louis Frémaux, l'Orchestre se forgea une réputation

artistique qui s'étendit bien au-delà des Midlands. Mais c'est avec la découverte du jeune chef d'orchestre britannique Simon Rattle, en 1980, que l'Orchestre acquit une renommée internationale et montra comment les arts peuvent contribuer à donner une nouvelle orientation à une ville entière. Les successeurs de Rattle, Sakari Oramo et Andris Nelsons, contribuèrent à cimenter cette réputation. Maintenant, sous la direction artistique du premier chef invité, Edward Gardner OBE, du chef associé, Michael Seal, du chef assistant, Alpesh Chauhan, et du chef de chœur, Simon Halsey CBE, le City of Birmingham Symphony Orchestra continue à faire ce qu'il réussit le mieux, soit jouer de la grande musique pour la population de Birmingham et des Midlands, ainsi que pour des auditoires internationaux. L'Orchestre dont le centenaire sera fêté en 2020 demeure l'âme de la vie musicale dans la seconde ville du Royaume Uni.

Reconnu comme l'un des chefs d'orchestre les plus talentueux de sa génération, **Edward Gardner** OBE est né à Gloucester en 1974 et a fait ses études à l'Université de Cambridge et à la Royal Academy of Music avec Colin Metters. Après l'obtention de son diplôme en 2000, il devient l'assistant de Sir Mark Elder au Hallé Orchestra pendant trois ans, avant d'occuper le poste de directeur musical du Glyndebourne Touring Opera pendant trois ans, à compter de 2004. Il inaugure son mandat de directeur musical de l'English National Opera en mai 2007 avec une nouvelle production de *Death in Venice* de Britten saluée par la critique. Sous sa direction, l'ENO présente de brillantes productions de *Peter Grimes*, *Benvenuto Cellini*, *Fidelio* et, au cours de sa neuvième et dernière saison, d'*Otello*, de *Die Meistersinger von Nürnberg* et de *La Dame de Pique*, notamment. Il reçoit en 2008 le Royal Philharmonic Society Award du meilleur chef d'orchestre, puis en 2009, le Laurence Olivier Award de la meilleure prestation à l'opéra. En juin 2012, il est fait Officier dans l'Ordre de l'Empire britannique par la reine à l'occasion de son anniversaire, en récompense de services rendus à la musique.

Principal chef invité de l'Orchestre philharmonique de Bergen depuis août 2013, Edward Gardner inaugure ses fonctions de chef permanent à la tête de cette formation en octobre 2015 avec le concert de gala célébrant son 250ème anniversaire. Parmi ses nombreux projets passionnants, on peut citer des enregistrements pour Chandos Records et des tournées nationales et internationales. Il entretient des relations

florissantes avec le BBC Symphony Orchestra et les Proms de la BBC; il travaille en outre en étroite collaboration avec le Philharmonia Orchestra, le London Philharmonic Orchestra et l'Orchestra of the Age of Enlightenment. Depuis 2011, il est premier chef invité du City of Birmingham Symphony Orchestra (CBSO), avec lequel il a donné la première au Royaume-Uni de *Weltethos* de Jonathan Harvey pour marquer l'ouverture des Olympiades culturelles de 2012; avec le même orchestre, il a dirigé, en 2013, la *Spring Symphony* de Britten à Birmingham et le *War Requiem* à la cathédrale St Paul de Londres au cours de l'année du centenaire de la naissance de Britten.

Sur le plan international, il a reçu de prestigieuses invitations pour diriger, entre autres, l'Orchestre royal du Concertgebouw, l'Orchestre philharmonique de la Radio néerlandaise, le Deutsches Symphonie-Orchester de Berlin, l'Orchestre du Gewandhaus de Leipzig, l'Orchestre radio-symphonique de Francfort, l'Orchestre national de France, l'Orchestra Filarmonica della Scala, le Toronto Symphony Orchestra, l'Orchestre symphonique de Montréal, l'Orchestre philharmonique tchèque, l'Orchestre symphonique de la radio suédoise et l'Orchestre symphonique national danois. Il a aussi travaillé avec l'Orchestre symphonique de la NHK, les orchestres symphoniques de Melbourne, Houston et Saint-Louis, l'Orchestre du Centre National des Arts (Ottawa), le Mahler Chamber Orchestra, l'Orchestre philharmonique de Rotterdam, l'Orchestre philharmonique de Radio France et l'Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia.

Edward Gardner travaille régulièrement avec de jeunes musiciens, notamment les orchestres de jeunes du CBSO et du Barbican, ainsi qu'à la Juilliard School of Music de New York. Il a fondé le Hallé Youth Orchestra en 2002. En septembre 2014, il a été nommé titulaire de la nouvelle chaire Mackerras de direction d'orchestre à la Royal Academy of Music. Il enregistre en exclusivité chez Chandos et a tout récemment publié des gravures très bien accueillies d'œuvres de Lutosławski, Szymanowski, Bartók, Britten, Verdi, Walton, Janáček et Berio. Il s'est en outre engagé dans un projet d'enregistrement d'œuvres pour orchestre de Mendelssohn qui est en cours de réalisation.

Incidental Music to 'A Midsummer Night's Dream'

6 **3. Song with Chorus**

First Fairy
You spotted snakes, with double tongue,
Thorny hedgehogs, be not seen;
Newts and blindworms, do no wrong;
Come not near our fairy Queen.
Hence away! Hence away!

First Fairy, Second Fairy, and Chorus of Fairies
Philomel, with melody,
Sing in our sweet lullaby;
Never harm, nor spell, nor charm,
Come our lovely lady nigh.
So, good night, with lullaby!

Second Fairy
Weaving spiders, come not here;
Hence, you long-legg'd spinners, hence;
Beetles black, approach not near;
Worm, nor snail, do no offence.
Hence away! Hence away!
Come not here.

First Fairy
Come not here.

First Fairy, Second Fairy, and Chorus of Fairies
Philomel, with melody,
Sing in our sweet lullaby;
Never harm, nor spell, nor charm,
Come our lovely lady nigh.
So, good night, with lullaby!

First Fairy
Hence away; now all is well:
One, aloof, stand sentinel.

11 **Finale**

Chorus of Fairies
Through this house give glimm'ring light,
By the dead and drowsy fire;
Ev'ry elf and fairy sprite
Hop as light as bird from briar:
And this ditty, after me,
Sing, and dance it trippingly.

First Fairy
First, rehearse your song by rote:
To each word a warbling note,
Hand in hand, with fairy grace,
Will we sing, and bless this place.

All
Will we sing, and bless this place.

Chorus of Fairies
Trip away; make no stay;
Meet him all by break of day.

CBSO Youth Chorus, middle ground, with the City of Birmingham Symphony Orchestra, CBSO Chorus, and Sir James MacMillan in Symphony Hall, December 2014

You can purchase Chandos CDs or download MP3s online at our website: www.chandos.net

For requests to license tracks from this CD or any other Chandos discs please find application forms on the Chandos website or contact the Finance Director, Chandos Records Ltd, direct at the address below or via e-mail at srevill@chandos.net.

Chandos Records Ltd, Chandos House, 1 Commerce Park, Commerce Way, Colchester,
Essex CO2 8HX, UK.
E-mail: enquiries@chandos.net Telephone: + 44 (0)1206 225 200 Fax: + 44 (0)1206 225 201

www.facebook.com/chandosrecords www.twitter.com/chandosrecords

Chandos 24-bit / 96 kHz recording
The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 24-bit / 96 kHz recording. In order to reproduce the original waveform as closely as possible we use 24-bit, as it has a dynamic range that is up to 48 dB greater and up to 256 times the resolution of standard 16-bit recordings. Recording at the 44.1 kHz sample rate, the highest frequencies generated will be around 22 kHz. That is 2 kHz higher than can be heard by the typical human with excellent hearing. However, we use the 96 kHz sample rate, which will translate into the potentially highest frequency of 48 kHz. The theory is that, even though we do not hear it, audio energy exists, and it has an effect on the lower frequencies which we do hear, the higher sample rate thereby reproducing a better sound.

A **Hybrid SA-CD** is made up of two separate layers, one carries the normal CD information and the other carries the SA-CD information. This hybrid SA-CD can be played on standard CD players, but will only play normal stereo. It can also be played on an SA-CD player reproducing the stereo or multi-channel DSD layer as appropriate.

Microphones
Thuresson: CM 402 (main sound)
Schoeps: MK22 / MK4 / MK6
DPA: 4006 & 4011
Neumann: U89
CM 402 microphones are hand built by the designer, Jörgen Thuresson, in Sweden.

City of Birmingham Symphony Orchestra
Birmingham City Council
Supported using public funding by ARTS COUNCIL ENGLAND
LOTTERY FUNDED

Recording producer Brian Pidgeon
Sound engineer Ralph Couzens
Assistant engineer Robert Gilmour
Editor Jonathan Cooper
A & R administrator Sue Shortridge
Recording venue Town Hall, Birmingham; 13 and 14 July 2015
Front cover Photograph of Jennifer Pike © Tom Barnes
Back cover Photograph of Edward Gardner © Benjamin Ealovega Photography
Design and typesetting Cap & Anchor Design Co. (www.capandanchor.com)
Booklet editor Finn S. Gundersen
℗ 2016 Chandos Records Ltd
© 2016 Chandos Records Ltd
Chandos Records Ltd, Colchester, Essex CO2 8HX, England
Country of origin UK

CHANDOS

Soloists/CBSOYC/CBSO/Gardner

CHSA 5161

CHANDOS DIGITAL CHSA 5161

Felix Mendelssohn (1809–1847)

Mendelssohn in Birmingham, Volume 4

1-3 Concerto, Op. 64* 27:56
in E minor • in e-Moll • en mi mineur
for Violin and Orchestra

4-11 Incidental Music to 'A Midsummer Night's Dream', Op. 61† 39:44
(*Ein Sommernachtstraum*)
by William Shakespeare (1564–1616)

TT 67:57

Rhian Lois soprano I†
Keri Fuge soprano II†
Jennifer Pike violin*
CBSO Youth Chorus†
Julian Wilkins *chorus master*
City of Birmingham Symphony Orchestra
Zoë Beyers *leader*
Edward Gardner

Birmingham City Council

LOTTERY FUNDED ARTS COUNCIL ENGLAND Supported using public funding by ARTS COUNCIL ENGLAND

CBSO City of Birmingham Symphony Orchestra

© 2016 Chandos Records Ltd
© 2016 Chandos Records Ltd
Chandos Records Ltd • Colchester • Essex • England

SUPER AUDIO CD SA-CD and its logo are trademarks of Sony.

Multi-ch Stereo All tracks available in stereo and multi-channel

This Hybrid SA-CD can be played on any standard CD player.

CHANDOS

MENDELSSOHN IN BIRMINGHAM, VOL. 4

CHSA 5161